### STELLMOTORREGLER MIT <sup>1</sup>/<sub>16</sub> - <sup>1</sup>/<sub>8</sub> - <sup>1</sup>/<sub>4</sub> DIN-MAß **PRODUKTKURZANLEITUNG (59379-4)**

ACHTUNG: Die Installation und Konfiguration ist nur von gualifizierten Techniker und autorisiertem Personal auszuführen. Die örtlichen Bestimmungen und Vorschriften zur elektrischen Sicherheit und Installation sind einzuhalten.

### 1. INSTALLATION

Die in dieser Anleitung beschriebenen Modelle haben drei verschiedene DIN-Gehäusemaße (S. Abschnitt 10). Einige Installationsdetails sind je nach Modell unterschiedlich. Auf diese Unterschiede wird hingewiesen, wo erforderlich. Anmerkung: Die in den Abschnitten 2 bis 9 beschriebenen Funktionen sind in allen Modellen verfügbar.



Um Zugang zu den Modulen 1, A oder B zu erhalten, die Netzteil- und CPU-Platinen durch Anheben der oberen und dann der unteren Montagelasche lösen. Platinen vorsichtig voneinander trennen

- Optionsmodul(e) auf die richtige Steckerleiste aufstecken wie unten gezeigt. a. b. Die Zungen am Optionsmodul mit der entsprechenden Aufnahme an der anderen Platine in Eingriff bringen.
- Hauptplatinen zusammen halten und zurück in die Montagelaschen einrasten. CPU- und Netzteilplatinen zu den Führungen im Gehäuse ausrichten und d.

#### Gehäuse wieder aufschieben. Anmerkung: Module werden automatisch ermittel

Steckerleisten für Optionsmodule

#### Geräte mit 1/16 DIN-Maß





24/48 V AC/DC – 315 mA träge Anmerkung: Beim ersten Einschalten erscheint die Meldung Coto ConF, wie

in Abschnitt 7 dieser Anleitung beschrieben. Der Zugriff auf andere Menüs ist erst nach Abschluss der Konfiguration möglich.

#### 2. BETRIEBSARTAUSWAHL-MODUS

Der Betriebsartauswahl-Modus dient zum Zugriff auf Funktionen der Konfigurations-

und Betriebsmenüs. Er kann jederzeit durch Halten von ⊇ und Drücken von △ aufgerufen werden. Dieser Modus wird mit △ oder ▽ gewählt und mit ⊇ aufgerufen. Zum Schutz vor unbefugten Änderungen muss für Konfiguration und Setup ein Passwort eingegeben werden. Passwort mit △ oder ▽ eingeben und ⊇ drücken, um fortzufahren.

	<u> </u>	· ·	<b>U</b>		
Modus	Obere	Untere	Beschreibung	Vorgabe für	
	Anzeige	Anzeige	-	Passwort	
Bediener	OPtr	SLCE	Normaler Betrieb	Keins	
Einstellungen	SEFb	SLCE	Einstellung der Parameter	10	
Konfiguration	ConF	SLCE	Konfigurierung des Gerätes	05	
Produktinfo	inFo	SLCE	Geräteinformationen abrufen	Keins	
Autoabstimmung	ALun	SLCE	Autoabstimmung oder Selbstabstimmung aufrufen	٥	

Anmerkung: Das Instrument kehrt automatisch in den Bediener-Modus zurück, wenn für länger als 2 Minuten keine Taste gedrückt wurde.

#### 3. KONFIGURATIONS-MODUS

Konfigurations-Modus aus dem Betriebsart-Auswahl-Modus aufrufen (s. Abschnitt 2). S drücken, um die Parameter zu durchlaufen, dann gewünschten Wert mit Ander von Schnetzen der Parameter der Parameter wieder den vorherigen Wert an. Um die Konfiguration zu beenden, 🕤 gedrückt halten und Arücken, bis die Betriebsartauswahl erscheint.

Anmerkung: Die angezeigten Parameter hängen davon ab, wie der Regler konfiguriert wurde. Weitere Details s. Bedienerhandbuch (über den Händler beziehbar). Mit \*\* gekennzeichnete Parameter werden im Parameter-Modus wiederholt

Parameter	Untere Anzeige	Ob Anze	ere eige	e Einstellbereich und Beschreibung Gru ge st				Grundein- stellung
Eingangs-Art un -Bereich	ᆆᇭ		Mö	glich	e Codes s. fo	lgende 1	abelle	JC
Code Eingang bereich	jsart und -	Cod	le	Einga berei	angsart und - ch	Code	Eingangsa Bereich	t und
<i>ЬС</i> В: 100 -	1824 ⁰C	L.	.C	L: 0.0	- 537.7 ⁰C	0.200	PtRh20% vs	40%:
<i>Ь</i> Ғ <mark>В: 211 - :</mark>	3315 ⁰F	L.	F	L: 32.	0 - 999.9 °F	PCHF	32 - 3362 ºF	
[[ C: 0 - 23	20 °C	n	C	N: 0 -	1399 ºC	የቴር	Pt100: -199	- 800 °C
<b>[F</b> C: 32 - 4	208 ºF	n	F	N: 32	- 2551 ⁰F	PEF	Pt100: -328	- 1472 ⁰F
<b>ປ[</b> <mark>J: –200</mark>	- 1200 °C	~	£	R: 0 -	1759 ⁰C	PE.C	Pt100: -128	.8 - 537.7 ⁰C
<del>JF</del> <mark>J: –328</mark>	- 2192 ºF	í	F	R: 32	- 3198 ºF	PĿ.F	Pt100: -199	.9 - 999.9 °F
J.C <mark>J: –128.</mark>	8 - 537.7 ⁰C	5	C	S: 0 -	1762 °C	0-50	0 - 20 mA D	0
J.F <mark>J: –199.</mark>	9 - 999.9 °F	5	F	S: 32	- 3204 ºF	4_20	4 - 20 mA D	0
<b>НС <mark>К: –</mark>240 ·</b>	1373 °C	E	6	T: –24	40 - 400 °C	0_50	0 - 50 mV D	0
<b>РЕ <mark>К: –</mark>400</b>	- 2503 ºF	Ŀ	F	T: –40	00 - 752 ºF	10.50	10 - 50 mV [	DC
<b> </b>	8 - 537.7 ⁰C	E.	.C	T: –12	8.8 - 400.0 °C	0.5	0 - 5 V DC	
<b></b>	9 - 999.9 °F	E.	F	T: –19	9.9 - 752.0 ºF	1_5	1 - 5 V DC	
<b>LC</b> L: 0 - 762	2 ℃	د م	ur	PtRh2	0% vs. 40%:	0_ 10	0 - 10 V DC	
<b>LF</b> L: 32 - 14	403 ⁰F	FC	75	0 - 18	50 ºC	2_ 10	2 - 10 V DC	
Anmerkung: De	r Dezimalp	ounkt	in c	ler Ta	belle bezeich	net Aufl	ösung von (	),1°.
Parameter	Anze	ere eige	Anz	ere zeige	Einste	chreibu	n una ng	stellung
Obere				Unte	re Messbereic	hsgrenze	e +100	Bereichs-
Messbereichsgre	enze ru	Ĺ			bis Bereichs	maximun	ı	max. (Lin=1000)
Untere					Bereichsmin	imum bis		Bereichs-
Messbereichsgre	enze <sup>rL</sup>	L		Obe	re Messbereic	hsgrenze	e -100	(Linear=0)
Dezimalpunkt-	dPa	5	0=	XXXX	, I=xxx.x, 2	=XX.XX,	<b>3</b> =x.xxx	ļ
Pusition			~	(nic	tt fur Temper	aturbere	iche)	
Regelfunktion	Etr	-L	d		Dire	kte Wirku	ing	rEu
			0	<b>05</b> to	5.00 (einstell	bar von §	5 Sekunden	
Motorlaufzeit	Fr		Ro		bis 5 Minuten 0 Sekunden) Benötigte Zeit um das Ventil von komplett			100
			C	offen" i	nach "komplet	t geschlo	ssen" zu	
				и.	fahre	n. Prozoco	alarm	
		-	<u>г</u> . Р	<u></u>	Untere	Prozess	alarm	
Alarm 1 Art	ALF	31	- · ·	JE	Abwe	ichungsa	larm	P_H ,
			Ъf	Ind	В	andalarm	ı	
			n	onE	K	ein Alarn	า	<b>D</b>
O. PAlarm 1 W	ert** Phf	11	Ber	eichsr	ninimum bis E	ereichsn	naximum in	Bereichs- maximum
U. PAlarm 1 W	ert** PLF	31			Einheit der	Anzeige		Bereichs-
Pondolorm 1 W/			1 LS	SD bis	Spanne ab S	ollwert in	Einheit der	minimum
		- '	+ 61	anno	Anzei	ge Einheit (	her Anzeige	2
Alarm 1 Hystere	se** AH		- 01	1 LSD	bis volle Spar	nne in Eir	heit der	ر ا
Alarm 2 Art**	010	22			Anzei	ge		
		יג רר						Bereichs-
O. PAlarm 2 W	en Phr	16						maximum
U. PAlarm 2 W	ert** PLF	<u>15</u>		(	Optionen wie I	bei Alarm	1	minimum
Bandalarm 2 We	rt** bAL	2						5
AbwAlarm 2 W	ert** dAL	2						5
Alarm 2 Hystere	se**	12						

Parameter	Untere Anzeige	Obere Anzeige	Einstellbereich und Beschreibung	Grundein- stellung		
Schleifenalarm	LAEn	d iSf	(ausgeschaltet) oder EnAb	d ,SA		
		aaaF	Keine Alarme unterdrückt			
	Inh i		Alarm 1 unterdrückt			
Alarmunter-drückung		AL A2	Alarm 2 unterdrückt	nonE		
			Alarm 1 und Alarm 2			
		both	unterdrückt			
		OPn	Ventil geöffnet			
		ELS	Ventil geschlossen			
		R I_d	Alarm 1, direkte Wirkung			
		HI_r	Alarm 1, reverse Wirkung			
		HC_d	Alarm 2, direkte Wirkung			
		Hd_r	Alarm 2, reverse Wirkung			
		LP_d	Schleifenalarm, direkte Wirkung			
Ausgang 1 Verwendung*	USE I	LP_r	Wirkung	0Pn		
verwendung		Or_d	Alarm 2, direkte Wirkung			
		Or_r	reverse Wirkung			
		Aq_q	AND-Verknupfung Alarm 1 und 2, direkte Wirkung			
		Ad_r	AND-Verknüpfung Alarm 1 und 2, reverse Wirkung			
		rEtS	SP-Ausgang neu übertragen			
		rEtP	PV-Ausgang neu übertragen			
		0_5	0 bis 5 V DC-Ausgang			
Lipporer Auggong 1		0_ 10	0 bis 10 V DC-Ausgang			
Bereich	FAb I	2_10	2 bis 10 V DC-Ausgang	0_ 10		
		0_20	0 bis 20 mA DC-Ausgang			
A		4_20	4 bis 20 mA DC-Ausgang			
Ausgang 1 Skalenmaximum neu	co IH	(Anzeige	-1999 to 9999 nwert bei dem der Ausgang den	Bereichs-		
übertragen		() in Eoligo	aximalen Wert annimmt)	maximum		
Ausgang 1			-1999 to 9999	Bereichs-		
Skalenminimum neu übertragen	ro IL	(Anzeige	(Anzeigenwert, bei dem der Ausgang den minimalen Wert appimmt)			
Ausgang 2 Verwendung	USE2		*Wie bei Ausgang 1	ELS		
Linearer Ausgang 2	LUOD		Wie bei Ausgang 1			
Bereich	COFC			U_ IU		
Ausgang 2 Skalenmaximum neu		(Anzeige	-1999 to 9999 nwert bei dem der Ausgang den	Bereichs-		
übertragen	10211	() m20ig0	aximalen Wert annimmt)	maximum		
Ausgang 2	ļ		-1999 to 9999	Bereichs-		
Skalenminimum neu übertragen	rocl	(Anzeige	nwert, bei dem der Ausgang den	minimum		
Ausgang 3 Verwendung	USEB		*Wie bei Ausgang 1	8 I_d		
Linearer Ausgang 3	LUDJ		Wie bei Ausgang 1			
Bereich				U_ 1U		
Ausgang 3 Skalenmaximum neu	co H	(Anzeige	-1999 to 9999 nwert bei dem der Ausgang den	Bereichs-		
übertragen		() in Eoligo	aximalen Wert annimmt)	maximum		
Ausgang 3		<i></i>	-1999 to 9999	Bereichs-		
Skalenminimum neu übertragen	rodL	(Anzeige n	nwert, bei dem der Ausgang den ninimalen Wert annimmt)	minimum		
Ausgang 4 Verwendung	USEY	*Wie be	i Ausgang 1 außer Istwert- oder	R I_d		
Ausgang 5 Verwendung	USES	Sollwert	ausgang. Dies ist nicht moglich.	R I_d		
Anzeigenstrategie	d iSP	1, 2, 3,	<b>4</b> , <b>5</b> , <b>b</b> oder <b>I</b> (s. Abschnitt 8)	l		
Serielles	• •		Modbus ohne Paritat	0.01		
Kommunikationsprotokol	Prot	/"/bt	Modbus mit gerader Paritat	/"/bn		
		17700				
Coriollo		1.E D U				
Kommunikations-		L.7 U.0	2,4 Kbps	un		
Baudrate	bHud	ס.ר	4,8 kbps	<b>0</b> .ר		
		<u> </u>	9,6 KDPS			
		13.6	19,2 kbps			
KommAdresse	Hddr		1 DIS 255	i		
KommZugriff	CoEn	- 00	Nurlesen	r_bJ		
		-50	Remote-Sollwert (arundlegend)			
Verwendung Zusatzoption A	A 'bu		Anzeige Ventilposition	P,		
		Pin	(grundlegend)			
Verwendung	0.0	r5P	Remote-Sollwert (Erweitert)			
Zusatzoption B	H 1P6	Pin	Anzeige Ventilposition	Ρ,		
Verwendung Digitaler		4.51	Auswahl Sollwert 1 / Sollwert 2*			
Eingang 1	יטיף	d_185_	Auswahl Automatisch / Manuell	d 15 I		
		d <u>15 I</u>	Auswahl Sollwert 1 / Sollwert 2*			
Verwendung Digitaler	4 52	d iAS	Auswahl Automatisch / Manuell	5. ام		
Eingang 2		d	Auswahl Remote-Sollwert /			

Anmerkung: d 62 besitzt Priorität über d 6 I falls beide für die selbe Verwendung konfiguriert wurden

Falls  $d_1G_1$  oder  $d_1G_2 = d_1S_1$ . so wird die Eingabe des Remote-Sollwerts deaktiviert.

Fortsetzung auf der folgenden Seite...

Parameter	Untere Anzeige	Obere Anzeige	Einstellber Beschre	eich und ibung	Grundein- stellung
		0-50	0 bis 20 mA DC-Eingang		
		4_20	4 bis 20 mA [	DC-Eingang	
		0_ 10	0 bis 10 V D	C-Eingang	
		0 _S	2 bis 10 V D	C-Eingang	
Eingangsspanne für	r inP	0_5	0 bis 5 V D0	C-Eingang	0_ 10
externen Sonwert		1_5	1 bis 5 V DC-Eingang		
		100	0 bis 100mV DC-Eingang	Nur verfügbar auf Option B	
		Pot	Potentiometer (2KΩ minimum)		
Obergrenze ext. Sollwert	r5Pu		-1999 bis 999	9	Bereichs- maximum
Untergrenze ext. Sollwert	rSPL		-1999 bis 999	9	Bereichs- minimum
RSP Offset	r5Po	Auf den I Mess	Bereich von untere bereichs-Grenzwe	em bis oberem ert begrenzt	٥
Konfigurations- Sperrcode	CLoc	Passwort für Konfigurationsmodus. 0 bis 9999			20

# 4. PARAMETER-MODUS

Anmerkung: Der Konfigurations-Modus muss vorher abgeschlossen sein. Parameter-Modus aus dem Betriebsart-Auswahl-Modus aufrufen (s. Abschnitt 2).

Im Parameter-Modus leuchtet die LED MAN <sup>™</sup>. ⊃ drücken, um die Parameter zu durchlaufen, dann gewünschten Wert mit △ oder einste⊽n.

Um den Parameter-Modus zu beenden, 💟 gedrückt halten und dann 🛆 drücken, bis der Betriebsart-Auswahl-Modus erscheint. Anmerkung: Die angezeigten Parameter hängen davon ab, wie der Regler

Anmerkung: Die angezeigten Parameter hangen davon ab, wie der Regier konfiguriert wurde.

Parameter	Untere Anzeige	Obere Anzeige Einstellbereich und Beschreibung	Grundein- stellung
Eingangsfilter-Zeitkonstante	FILE	Aus oder 0,5 bis 100,0 Sek	0.5
Istwert-Offset	OFFS	± Bereich des Reglers	0
Primäre proportionale Bandbreite	РЬ_Р	0,5% bis 999,9% des Eingangsbereichs	10.0
Automatische Rückstellung (eingebaute Zeit)	ArSt	1 Sek bis 99 Min 59 Sek	5.00
Rate (Vorhaltezeit)	-AFE	00 Sek bis 99 Min 59 Sek	П
Obergrenze Sollwert	CD	Derzeitiger Sollwert bis	R/max
Obergrenze Soliwen	JFUL	Bereichsmaximum	R/IIIdX
Untergrenze Sollwert	SPLL	Bereichsminimum bis derzeitiger Sollwert	R/min
Minimale Laufzeit des Motors	Łon	0,0 Sek bis (Motorlaufzeit / 10) Sek. Minimalzeit die nötig ist bis sich das Motorventil bewegt	0. 1
Ventil in offene Position bringen	PcUL	Bitte beachten Sie die Anweisungen weiter unten um die Anfangs- und	Aux R/max
Ventil in geschlossene Position bringen	PcLL	Endpositionen des Motorstellventils zu setzen	Aux R/min
Öffnungslimit des Ventils	P JUL	P iLL +1 to 100. Maximalposition die das Ventil beim Öffnen anfahren kann.	100
Schließungslimit des Ventils	P ill	0 to <b>P سL</b> -1. Minimalposition die das Ventil beim Schließen anfahren kann.	0
Hochalarm 1 Wert	РЬЯ І	Bereichsminimum bis	R/max
Tiefalarm 1 Wert	PLR I	Bereichsmaximum	R/min
Abweichungsalarm 1 Wert	dAL I	± Spanne von Sollwert in Einheiten der Anzeige	5
Bandalarm 1 Wert	6al I	1 LSD bis Spanne ab Sollwert	5
Alarm 1 Hysterese	AHY I	1 LSD bis volle Spanne in Einheiten der Anzeige	1
Hochalarm 2 Wert	РҺА2	Bereichsminimum bis	R/max
Tiefalarm 2 Wert	PLA2	Bereichsmaximum	R/min
Abweichungsalarm 2 Wert	9875	± Spanne ab Sollwert in Einheiten der Anzeige	5
Bandalarm 2 Wert	Pars	1 LSD bis Spanne ab Sollwert	5
Alarm 2 Hysterese	8H75	1 LSD bis volle Spanne in Einheit der Anzeige	1
Autoabstimmung	APE		
Auswahl automatische /manuelle Kontrolle	PoEn	<b>d (58</b> (abgeschaltet) oder	
Sollwert-Auswahl in	SSEO	EnRb (eingeschaltet)	d iSR
Bedienermodus angezeigt		(g	
in Bedienermodus angezeigt	SPr		
Sollwert-Hochlaufrate	r٩	1 bis 9999 Einheiten/Stunde oder Aus (leer)	aus
Sollwert	SP	Messbereich zwischen oberer und unterer Grenze	
Lokaler Sollwert	_LSP	(wenn doppelter oder Remote- Sollwert verwendet werden,	Messbereichs
Sollwert 1	_SP I	wird 5P durch 5P I und 5P2 oder LSP ersetzt	Minimum
Sollwert 2	_5P2	<ul> <li>oder = bevor die Anzeige den derzeit aktiven Sollwert anzeigt)</li> </ul>	
Einstellungs-Sperrcode	SLoc	Passwort für diesen Modus. 0 bis	10

#### Setzen der Anfangs- und Endposition des Motorstellventils

Wenn **PcuL** im unteren Display steht bitte die 🔛 betätigen. Die obere Anzeige zeigt: **oPnG**.

Drücken Sie 🖾 bis das Ventil die Position "komplett geöffnet" erreicht hat Drücken Sie 📰 Die obere <u>Anzeige wird dunkel</u> und der Wert wird für die Endposition des geöffneten Ventils wird gespeichert.

Drücken Sie 🛐. Das untere Display zeigt **PcLL**. Drücken Sie 📟 . Das obere Display zeigt **cLSG**.

Drücken Sie 🔽 bis das Ventil die Position "komplett geschlossen" erreicht hat. Drücken Sie 🔛. Die obere Anzeige wird dunkel und der Wert wird für die Endposition des geschlossenen Ventils wird gespeichert.

#### 5. PID-ABGLEICH-MODUS

PID-Abgleich-Modus aus dem Betriebsart-Auswahl-Modus aufrufen (s. Abschnitt 2). od rücken, um die Betriebsarten zu durchlaufen, dann gewünschten Wert mit der einstellen.

Um den PID-Abgleich-Modus zu verlassen, 🖸 gedrückt halten und 🛆 drücken, bis der Betriebsart-Auswahl-Modus erscheint.

Die Voreinstellung eine einmalig ausgeführte Funktion, die nach Abschluss automatisch endet.

Wurde **APL** im PARAMETER-MODUS auf **EnRb** gesetzt, versucht der Regler nach jedem Einschalten den automatischen Vorabgleich zu starten\*.

Details zur Ket	Jetais zur Regiereinsteilung s. Beulenemandbuch (uber den Handler bezienbar).					
Parameter	Untere Anzeige	Obere Anzeige	Grundein stellung			
Vorabgleich	Ptun	<b>On</b> or <b>OFF</b> . *Der Vorabgleich wird nicht aktiv bei				
Selbstabgleich	Stun	aktivierter Sollwertrampe oder wenn die Differenz zwischen Istwert und Sollwert kleiner 5% des Eingangsbereiches ist. Siehe: <b>DFF</b>	OFF			
Sperrcode	Lloc	Passwort für Parameter Modus. 0 bis 9999	٥			

### 6. PRODUKTINFORMATIONS-MODUS

Produktinformations-Modus aus Betriebsartauswahl aufrufen (s. Abschnitt 2). Zur Anzeige der einzelnen Parameter Detätigen. Um den Produktinformations-Modus zu verlassen.

gedrückt halten und betätigen, um zur Betriebsartauswahl zurückzukehren. Anmerkung: Diese Parameter können nur gelesen, nicht geändert werden.

Parameter	Untere	Obere	Beschreibung
	Anzeige	Anzeige	
Eingangsart	In_ I	Uni	Universaleingang
		nonE	Keine Option installiert
		rLy	Relaisausgang
Option 1 Typ installiert	0Pn I	SSr	SSR-Treiberausgang
		בר י	Triac-Ausgang
		Lin	Linearer DC-Ausgang (Spannung/Strom)
		nonE	Keine Option installiert
		drLy	Doppelter Relaisausgang
		ተርዝ	Relaisausgang
Option 2 Typ installiert	0Pn2	SSr	SSR-Treiberausgang
		ר י	Triac-Ausgang
		L U	Linearer DC-Ausgang (Spannung/Strom)
		dc24	Transmitter-Netzteil
Option 3 Typ installiert	0Pn3		Wie Option 2
		nonE	Keine Option installiert
Zusatzoption Typ A	00_0	r485	RS485-Kommunikation
installiert	Urnn	ם ייי	Digitaler Eingang
		r5P ,	Zusätzlicher Eingang (Grundlegend)
Zusatzoption Typ B		nonE	Keine Option installiert
installiert	OPnb	rSP i	Zusätzlicher Eingang ( <i>Erweitert</i> ) und Digitaler Eingang 2*
Firmware-Typ	Բեմ	Angezeigt	er Wert ist Firmware-Typenbezeichnung
Firmware-Version	155	Angeze	gter Wert ist Firmware-Versionsnummer
Produktrevisionsstatus	PrL	Ange	zeigter Wert ist Produktrevisionsnummer
Herstellungsdatum	dOrn		Code für das Herstellungsdatum (mmjj)
Seriennummer 1	Sn I		Erste vier Stellen der Seriennummer
Seriennummer 2	5-12		Mittlere vier Stellen der Seriennummer
Seriennummer 3	5-3		Letzte vier Stellen der Seriennummer

### 7. FEHLER/STÖRUNGSANZEIGEN

Diese Meldungen zeigen an, dass ein Fehler aufgetreten ist oder dass ein Problem beim Istwert-Eingangssignal oder der Verdrahtung vorliegt.

Achtung: Der Prozess darf erst fortgesetzt werden, wenn der Fehler behoben wurde

indiade.			
Parameter	Obere Anzeige	Untere Anzeige	Beschreibung
Geräteparameter befinden sich noch in Grundeinstellung.	Goto	ConF	Konfiguration und Setup sind erforderlich. Diese Anzeige erscheint beim ersten Einschalten oder nach Änderung der Hardware-Konfiguration. ⊃ für Konfigurations-Modus drücken, dann Entsperrcode mit △ oder ♥ bis eingeben und ○ drücken, um fortzufahren.
Eingangs- Bereichsüberlauf	CHHJ	Normal	Istwert-Eingang > 5% über Bereich
Eingangs- Bereichsunterlauf	כנגס	Normal	Istwert-Eingang > 5% unter Bereich
Eingangs- Sensorbruch	OPEN	Normal	Sensorbruch an Sensor oder Verdrahtung des Messeingangs

Parameter	Obere Anzeige	Untere Anzeige		Beschreibung
RSP- Bereichsüberlauf	Normal	CHH) **	RSP über Bereich	** auch
RSP- Bereichsunterlauf	Normal	[LL] **	RSP unter Bereich	zusätzlicher Wert angezeigt
RSP-Bruch	Normal	0PEN **	Unterbrechung des RSP- Eingangssignals	würde
Option 1 Fehler		DPn I	Fehler i	n Optionsmodul 1
Option 2 Fehler		00-2	Fehler i	n Optionsmodul 2
Option 3 Fehler	Fee	0Pn3	Fehler i	n Optionsmodul 3
Option A Fehler		OPnR	Fehler in Option A oder ext. So	und B eingebaut.
Option B Fehler		OPnb	Fehler i	n Optionsmodul B

#### 8. BEDIENER-MODUS

Diese Betriebsart ist nach dem Einschalten aktiv oder wird über den Betriebsartauswahl-Modus aufgerufen (s. Abschnitt 2).

Anmerkung: Vor dem normalen Betrieb müssen alle Parameter im

Konfigurations- und Parameter-Modus eingestellt sein.

 $\bigcirc$  drücken, um die Parameter zu durchlaufen, dann gewünschten Wert mit  $\square$  oder  $\bigtriangledown$  einstellen.

Anmerkung: Alle Parameter des Bediener-Modus in Anzeigestrategie 6 sind Nur-Lese-Werte (s. d 15P im Konfigurationsmodus); sie können nur über den Einstellungsmodus geändert werden.

Obere Anzeige	Untere Anzeige	Anzeigestrategie und Sichtbarkeit	Beschreibung
Istwert (PV)	Aktiver Sollwert (SP)	1 und 2 (Anfangsanzeige)	PV und Zielwert des ausgewählten Sollwerts Lokale Sollwerte können in Strategie 2 und 7 angepasst werden
Istwert (PV)	Tatsäch- licher Sollwert	3 und 6 (Anfangsanzeige)	PV und tatsächlicher Wert des ausgewählten Sollwerts (z. B. hochlaufender Sollwert) Nur Lesen
Istwert (PV)	(Aus)	4 (Anfangsanzeige)	Nur Istwert Nur Lesen
Aktiver Sollwert	(Aus)	5 (Anfangsanzeige)	Nur Zielwert des ausgewählten Sollwerts Nur Lesen
Istwert (PV)	Zusätzlic her Eingabe- wert	7 (Anfangsanzeige)	PV und Wert des ausgewählten Zusatzeingangs (z.B. Ventilposition)
Sollwert	SP	1, 3, 4, 5 und 6 falls digitaler Eingang nicht <b>d .5 l</b> ist und RSP nicht verfügbar ist	Zielwert SP Einstellbar außer in Strategie 6
SP1 Wert	_SP I	Digitaler Eingang = <b>d ·S I</b> . <b>-</b> leuchtet wenn aktiver SP = SP1	Zielwert SP1 Einstellbar außer in Strategie 6
SP2 Wert	_SP2	Digitaler Eingang = <b>d ·5 !</b> . - leuchtet wenn aktiver SP = SP2	Zielwert SP2 Einstellbar außer in Strategie 6
Interner Sollwert	_LSP	RSP verfügbar. - oder = leuchtet wenn aktiver SP = <b>LSP</b>	Zielwert des lokalen Sollwerts Einstellbar außer in Strategie 6
Externer Sollwert	_rSP	RSP verfügbar. - oder = leuchtet wenn aktiver SP = <b>- 5P</b>	Zielwert des Remote-Sollwerts Nur Lesen
LSP, rSP oder d ıG ı	SPS	RSP verfügbar, digitaler Eingang ist nicht <b>d</b> 5 I und <b>SSEn</b> ist im Einstellungsmodus aktiviert	Wählt aktiven lokalen/Remote- Sollwert aus LSP = Lokaler SP, <b>rSP</b> = Remote SP <b>d iG i</b> = Auswahl über digitalen Eingang (falls konfiguriert). Anmerkung: Auswahl von LSP oder <b>rSP</b> überschreibt den digitalen Eingang, Anzeige des Aktiven SP ändert sich zu <b>=</b> Eintellbar außer in Strategie 6
Tatsächlicher Sollwert	SPrP	<b>rP</b> ist nicht leer	Tatsächlicher (hochlaufender) Wert des ausgewählten Sollwerts. Nur Leser
Rampen- steigung	r٩	<b>5P</b> r im Einstellungsmodus aktiviert	Hochlaufwert des SP, in Einheiten pro Stunde Einstellbar außer in Strategie 6
Aktiver Alarmstatus	ALSE	Wenn mindestens ein Alarm aktiv ist. ALM-Anzeige blinkt ebenfalls	Alarm 2 aktiv L2 I — Alarm 1 aktiv Schleifenalarm aktiv

#### Manuelle Ventil Regelung

Wenn **PoEn** im Set Up Modus auf **EnRb** eingestellt ist , kann der manuelle Modus durch Drücken von im Bedienermodus aktiviert / deaktiviert werden. Die Umstellung ist auch über serielle Schnittstelle oder über einen Digitaleingang möglich wenn **d** i i oder **d** i i auf **d** i **AS** im Konfigurationsmodus eingestellt wurde.

Wenn sich der Regler im Manuellen Modus befindet blinkt die LED wund das untere Display zeigt: **PAR**. Fals die Anzeige der Ventilposition konfiguriert ist zeigt das untere Display **P**xxx anstatt **PAR**, wobei xxx die Ventilposition ist welche durch den externen Eingang erfasst wurde. **PD** zeigt an das das Ventil komplett geschlossen ist, **P IDD** zeigt an das das Ventil komplett geöffnet ist.

Durch Drücken von 🛕 kann nun das Ventil geöffnet und durch Drücken von 🔽 geschlossen werden. Halten Sie die Taste so lange gedrückt bis die gewünschte Ventilposition erreicht wurde.

Gewicht:

0.21kg maximal.

## 9. SERIELLE KOMMUNIKATION

Details s. Bedienungsanleitung (über den Händler beziehbar).

## 10. TECHNISCHE DATEN

UNIVERSALEINGAN	G
Thermoelement- Kalibrierung:	±0,1% des Endwerts ±1 LSD (±1°C für Thermoelement- Vergleichsstellenkompensation). BS4937, NBS125 und IEC584.
Pt100-Kalibrierung:	±0,1% des Endwerts ±1 LSD. BS1904 und DIN43760 (0,00385Ω/Ω/°C).
DC-Kalibrierung:	±0,1% des Endwerts ±1 LSD.
Messrate:	4 Messungen pro Sekunde.
Impedanz:	>10 M $\Omega,$ außer mA DC (5 $\Omega)$ und V (47 k $\Omega$ ).
Sensorbruch-	Nur Thermoelement-, RTD-, 4 bis 20 mA-, 2 bis 10 V- und 1 bis 5 V-Bereiche Das Ventil fährt komplett zu
Isolieruna:	Von allen Ausgängen galvanisch getrennt (außer SSR-Treiber).
	Universaleingang darf nicht an Kreise angeschlossen werden, die dem Bediener zugänglich sind, wenn Relaisausgänge gefährliche Spannungen führen können. In diesem Fall wäre eine zusätzliche Isolierung oder Erdung des Eingangs erforderlich.
ZUSÄTZLICHER EIN	GANG
Genauigkeit:	$\pm 0,25\%$ des Eingangsbereichs $\pm 1$ LSD.
Messrate:	4 Messungen pro Sekunde.
Sensorbruch- Erkennung:	Nur Bereiche 4 bis 20 mA, 2 bis 10V und 1 bis 5V. Messausgange schalten ab wenn RSP der aktive SP ist
Isolierung:	Steckplatz A – Grundisolierung, Steckplatz B – verstärkte
-	Sicherheitsisolierung von anderen Ein- und Ausgängen
DIGITALE EINGÄNG	E
Potentialfrei (oder TTL):	Offen (2 bis 24V DC) = SP1, lokaler SP oder automatischer Modus Geschlossen (<0,8 V DC) = SP2, Remote-SP oder manueller Modus.
Isolierung:	Verstärkte Isolierung gegen Eingänge und andere Ausgänge.
AUSGÄNGE Relais	
Kontakttyp und	Potentialfreier Wechsler (SPDT); 2A bei 120VAC max. (240V für
Schaltleistung:	Alarme oder Indirektes Schalten der Ventile).
Isolierung:	Sou.000 Schaltspiele bei Nehinschalteistung.
Donneltes Relais	basissolierung gegen oniversaleingang und oort Ausgange.
Kontakttyp und	2 x Schließer mit gemeinsamer Wurzel: 2A bei 120VAC max (240V
Schaltleistung:	für Alarme oder indirektes Schalten der Ventile).
Lebensdauer:	>200.000 Schaltspiele bei Nennschaltleistung.
Isolierung:	Verstärkte Sicherheitsisolierung gegen Universaleingang und SSR-Ausgänge.
SSR-Treiber	
I reiberkapazitat:	SSR Triebsspannung >10V in min. $500\Omega$
Isolierung:	Treiberausgängen.
Triac	
Betriebsspannung:	20 bis 140Vrms (280V max. für Alarme oder indirektes Schalten der Ventile) @ 47 bis 63Hz.
Schalleistung.	über 40°C linear fallend auf 0,5 A bei 80°C
Isolierung:	Verstärkte Isolierung gegen Eingänge und andere Ausgänge.
Linearer DC	
Auflösung:	8 Bit in 250 ms (typisch: 10 Bit in 1 sek , >10 bits in > 1 sek).
Isolierung:	Verstärkte Isolierung gegen Eingänge und andere Ausgänge.
Sponnung:	10 bio 28 \/ DC (24 \/ nominal\) on 0400 Mindoot Bürdowiderstand
Isolierung:	Verstärkte Isolierung gegen Eingänge und andere Ausgänge
	IKATION
SERIELLE KOMMUN	IKATION
Art und Rate:	RS485, bei 1200, 2400, 4800, 9600 oder 19200 bps.
Isolierung:	Verstärkte Isolierung gegen alle Fingänge und Ausgänge
BETRIEBSBEDINGU Umgebungstemperatu	NGEN (FÜR EINSATZ IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN) 10°C bis 55°C (Betrieb), –20°C bis 80°C (Lagerung).
r:	
Relative Feuchte:	20% bis 95%, nicht kondensierend.
Betriebsspannung und	1100 bis 240 V AC ±10%, 50/60 Hz, 7,5 VA (für netzbetriebene Modelle) oder
Loiotangodamanno.	(für Niederspannungsmodelle).
UMGEBUNGSBEDIN	GUNGEN
Standards:	CE, UL, cUL & CSA.
EMV:	Entspricht EN61326 (Empfindlichkeit und Abstrahlung).
Sicherheit:	Entspricht UL61010-1 Ausgabe 3, EN61010-1 Version 2010 & CSA 22.2 No 1010.1 92. Verunreinigungsgrad 2, Installationskategorie II.
Frontseitige Schutzart	: IP66 & NEMA 4X (hinter der Schalttafel: IP20).
MECHANISCHE KEN	NWERTE
Abmessungen der	<sup>1</sup> / <sub>16</sub> DIN = 48 x 48 mm, <sup>1</sup> / <sub>8</sub> DIN= 96 x 48 mm,
Frontplatte:	$\frac{1}{4}$ DIN = 96 x 96 mm.
i iere ninter der	$7_{16}$ DIN = 110 mm, $7_{8}$ und $7_{4}$ DIN = 100 mm.